

ANOTHER WAY

Welcome To The N.Y.S. Canal System
← ERIE CANAL
Syracuse, Rochester & Buffalo
CHAMPLAIN CANAL →
Whitehall & Lake Champlain
N.Y.S. Canal Corporation





LES CANAUX HISTORIQUES NATIONAUX DU CANADA THE NATIONAL HISTORIC CANALS OF CANADA



Voies d'eau (approximatives)
Distances (approximate)

70 km	38 Nm
70 km	38 Nm
55 km	30 Nm
520 km	281 Nm
250 km	135 Nm
180 km	97 Nm
275 km	148 Nm
500 km	270 Nm

ÉTATS-UNIS / USA
Distances par voie d'eau (approximatives)
Nautical Distances (approximate)

Chambly	↔	Saint-Gurs	50 km	27 Nm
Saint-Gurs	↔	Lachine	90 km	49 Nm
Lachine	↔	Sainte-Anne-de-Bellevue	20 km	11 Nm
Sainte-Anne-de-Bellevue	↔	Carillon	45 km	24 Nm
Carillon	↔	Canal Rideau	100 km	54 Nm

Old Port

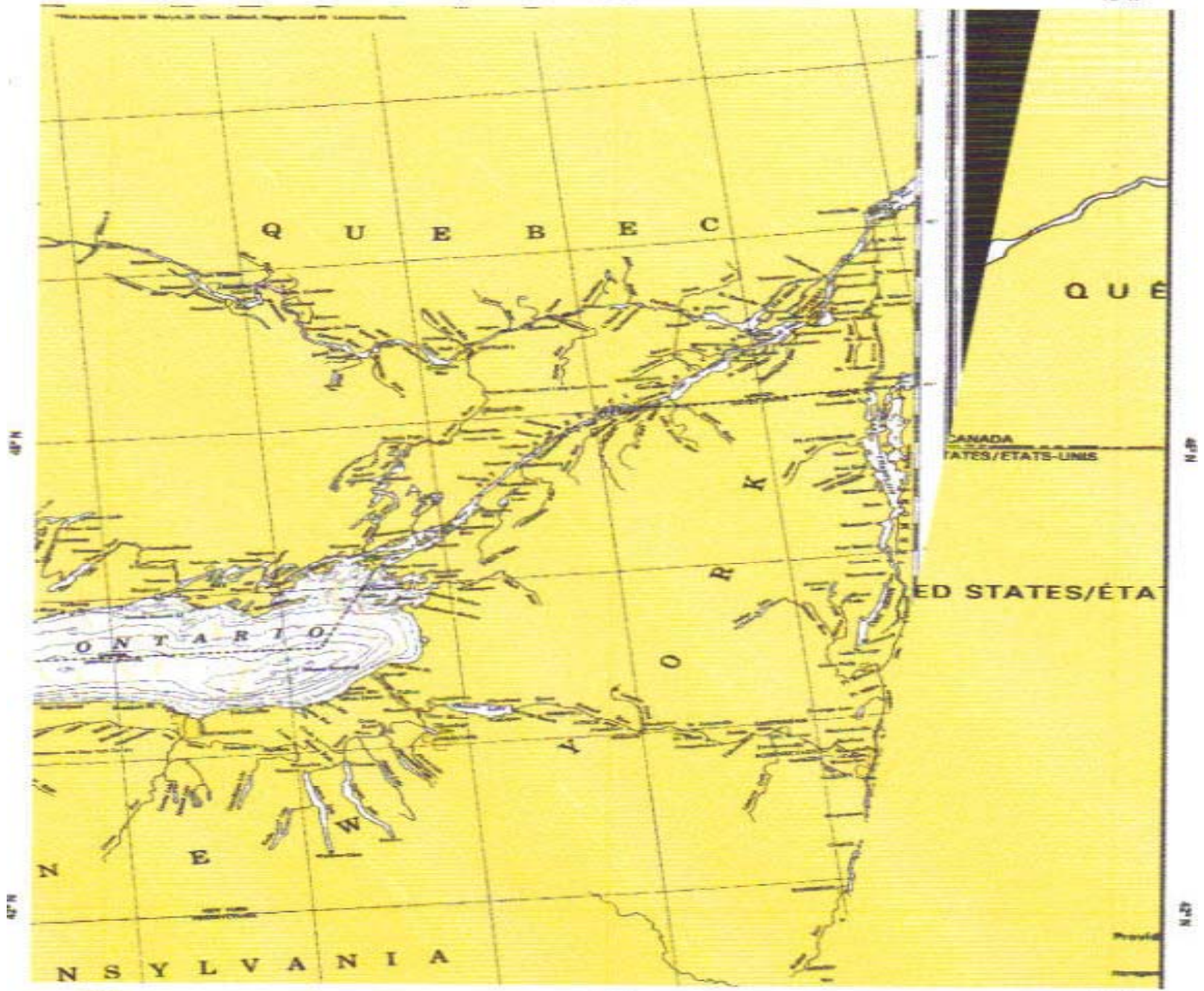


Océan Atlantique/Atlantic Ocean

CHL 14500 Shown @ 90
73° W

75° W

Produced by Capri Voyage
72° W



73° W
Edition Date 02/08/1987

75° W

77° W

Issues

Fixed bridge --15feet

(but can lower pool to 17')

FUEL MANAGEMENT

US CUSTOM'S USER FEE

(Private Vessel Decal – 30 ft or more in length)

(dtops.cbp.dhs.gov)

Fenders

gloves, rain gear





FRONTIERE
CANADO-AMERICAINE
LES NAVIRES DOIVENT
SE RAPPORTER EN
ENTRANT DANS LES
EAUX CANADIENNES AU
QUAI DES DOUANES
DE NOTRE-DAME
DU-MONT-CARMEL



Trent-Severn Waterway National Historic Site of Canada and Murray Canal

Box 567, Peterborough ON K9J 6Z6
705-750-4900 FAX: 705-742-9644
1-888-773-8888
Website: www.pc.gc.ca/trent



	Daily Opening	Last Lockage
May 21 – June 24		
Monday – Thursday	9:00h	16:00h
Friday – Sunday and Victoria Day	9:00h	19:00h
June 25 – September 6	8:30h	19:00h
Sept. 7 – October 13		
Monday – Friday	9:00h	15:30h
Saturday, Sunday and Thanksgiving Day	9:00h	17:30h

LAST LOCKAGE – IMPORTANT !

1. At most locks, boaters must arrive **at or before the last lockage time.**
2. At locks 11/12, 16/17, 20 and 21, boaters must arrive **at least 15 minutes before the last lockage time.**
3. At swing bridges, the last bridge swing will be **20 minutes after the last lockage time.**

NOTE: Station opening and closing times, as well as first and last lockages, are not guaranteed and may be affected by water management duties, maintenance activities or other types of navigation interruptions.

• Overnight Mooring Periods

- 1 Night - Locks 28, 30, 31, 34 and 42
- 5 Nights - Locks 1 to 18
- 2 Nights - All other locks, Murray Canal swing bridges and bridge #50

• Murray Canal

From October 14 to November 12, 2010, commercial cargo vessels may request passage through the Murray Canal by writing the Southern Sector Manager, Trent-Severn Waterway, Box 850, Campbellford, ON K0L 1L0 or by phoning

*Phoné: Trent-Severn Waterway; Big Chute Marine Railway
Voie-navigable: Trent-Severn; der moulin de Big Chute*

Rideau Canal National Historic Site of Canada

34 Beckwith St. South,
Smiths Falls, ON K7A 2A8
613-283-5170 1-888-773-8888
FAX: 613-283-0677
Website: www.ndeau-info.com/canal/



	Daily * Opening /Closing
May 21 – June 10, inclusive	
Monday - Thursday	8:30h – 16:30h
Friday - Sunday, Victoria Day	8:30h – 19:30h
June 11 – September 6, inclusive	8:30h – 19:30h
September 7 – 13, inclusive	8:30h – 16:30h
September 14 – October 13, inclusive	
Tuesday - Thursday	9:30h – 15:30h
Friday - Monday	8:30h – 16:30h

LAST LOCKAGE – IMPORTANT !

To maximize chances of being locked through, arrive early enough to allow for complete lockages in both directions. Follow these guidelines:

*** Times of first and last lockages of the day are not guaranteed. They are often affected by heavy boat traffic, water management and other station opening and closing duties of lock staff.**

1. At a lockstation with one lock chamber, boaters must arrive 30 minutes before closing. At lockstations with more than one lock chamber, 30 minutes per lock chamber is required. (i.e. three lock chambers, arrive **1 1/2 hours** before closing).
 2. At Ottawa Locks, boaters must arrive at least **3 1/2 hours** before closing.
 3. At swing bridges, including Brass Point Bridge, boaters must arrive 10 minutes before closing.
- Pretoria Avenue and Hogs Back bridges will **not** operate Monday to Friday (except on statutory holidays) from: 08:30 – 09:00h; 12:30 – 13:15h; 15:30 – 17:30h
 - The bridge at Smiths Falls Detached Lock will operate 'on demand' throughout the navigation season, **except** from June 19 to August 16, inclusive, when the following swing times will be in force Monday to Friday.

2010 Fees and Permits

EFFECTIVE APRIL 1, 2010

PERMIT TYPE - GST included (★ valid on historic canals in Ontario and Quebec)

Single Lockage and Return

- \$0.90/ft.

One-Day

- \$1.80/ft.

Six-Day ★

- \$5.05/ft.

Seasonal Lockage ★

- \$8.80/ft.

Transit (one way)

- \$4.65/ft.

Overnight Mooring

- \$0.90/ft.

Seasonal Overnight Mooring ★

- \$9.80/ft.

Seasonal Lockage (rental houseboat) ★

- \$13.10/ft.

Seasonal Lockage (commercial) ★

- \$28.80/ft.

Seasonal Overnight Mooring (commercial) ★

- \$19.60/ft.

Shore Power (at selected stations) ★

- \$9.80/night

Overnight Camping

- \$4.90 per person



Brighton Road Swing Bridge (Murray Canal)

\$4.90 per passage for vessels requiring a bridge swing. Seasonal fee \$53.90. Fee collected only on east side of swing bridge.

Single Lockage and Return Permit - The fee charged to travel through and then return by the same lockstation.

One-Day Permit - Allows passage through any number of locks in one day.

Six-Day Permit - Allows passage through any number of locks on any six days.

Seasonal Lockage Permit - Allows passage through any number of locks throughout the entire navigation season.

Transit Permit - Allows the boater to travel through the Rideau Canal or the Trent-Severn Waterway in one direction only (a one-time transit where vessels go through each lockstation only once).

Senior Exemption - A seasonal pleasure craft lockage permit will be issued free to a senior born before 1927. This applies only to owners operating vessels of 18ft. 1in. in length or under.



- Vessels 12ft. and under are charged a 12ft. minimum rate for all permits.
- Payment may be made by cash, by personal cheque with proper identification or with Visa/Mastercard/American Express.
- Permits are valid only during the year of issue and are not transferable.
- Seasonal lockage, mooring or transit decals must be affixed to the vessel. Other permits must be available for verification or validation by lock staff.
- Purchase of a shore power permit allows access to one (1)

- Seasonal overnight mooring permits are also valid for use at St. Lawrence Islands National Park, Georgian Bay Islands National Park and Fathom Five National Marine Park (boaters using a campsite must also pay a camping fee).
- For information on boat launch and vehicle parking fees, call the canal offices.
- Check canal websites by connecting to www.pc.gc.ca.





Parcs Canada

Parks Canada

Canal-de-Chambly

Lieu historique national
du Canada

Écluses 1-2-3

Chambly Canal

National Historic Site
of Canada

Locks 1-2-3

Canada 







DOCK NOTICE

A

QUAI AVIS

- Upon arrival report to lock operator using the telephone at the blue light.
 - Only crafts of 6 m or more and 900 kg in weight or more, are permitted to transit through locks.
 - Dock is reserved only for crafts waiting their turn for lockage.
 - No extended or overnight stay is permitted at the dock.
 - Personnel must remain near their craft while waiting for lockage.
 - Visits on the lock structure are not allowed.
- Signalez votre arrivée à l'écluse en utilisant le téléphone à la lumière bleue.
 - Seules les embarcations de 6 m ou plus et pesant 900 kg ou plus peuvent franchir les écluses.
 - Ce quai est réservé aux embarcations pour fins d'éclusage seulement.
 - Il n'est pas permis de séjourner au quai ou d'y passer la nuit.
 - Les passagers doivent demeurer près de leur embarcation lorsqu'en attente pour l'éclusage.
 - L'accès au site de l'écluse n'est pas permis.







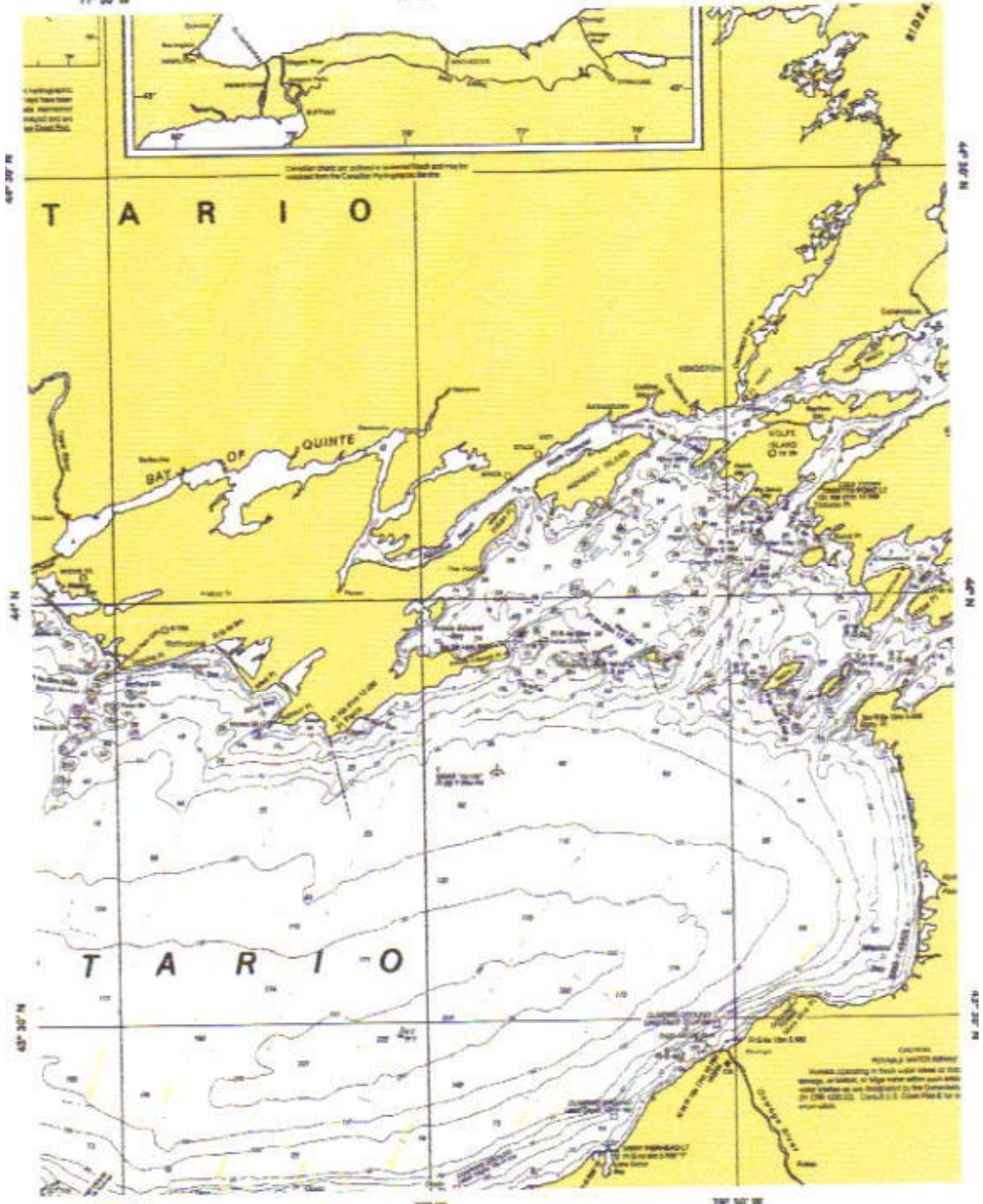






MARKET BATTERY
MARKET BATTERY WAS BUILT IN 1854 BY THE
NEW BRUNSWICK PROVINCIAL GOVERNMENT
AS A DEFENSIVE BATTERY TO PROTECT THE
HARBOR OF ST. JOHN'S. IT WAS ONE OF
THE MOST IMPORTANT DEFENSIVE BATTERIES
IN THE PROVINCE AT THE TIME.
MARKET BATTERY WAS DESTROYED BY
THE CANADIAN RAILWAY FIREWORKS
EXPLOSION IN 1917.

MARKET BATTERY
MARKET BATTERY WAS BUILT IN 1854 BY THE
NEW BRUNSWICK PROVINCIAL GOVERNMENT
AS A DEFENSIVE BATTERY TO PROTECT THE
HARBOR OF ST. JOHN'S. IT WAS ONE OF
THE MOST IMPORTANT DEFENSIVE BATTERIES
IN THE PROVINCE AT THE TIME.
MARKET BATTERY WAS DESTROYED BY
THE CANADIAN RAILWAY FIREWORKS
EXPLOSION IN 1917.



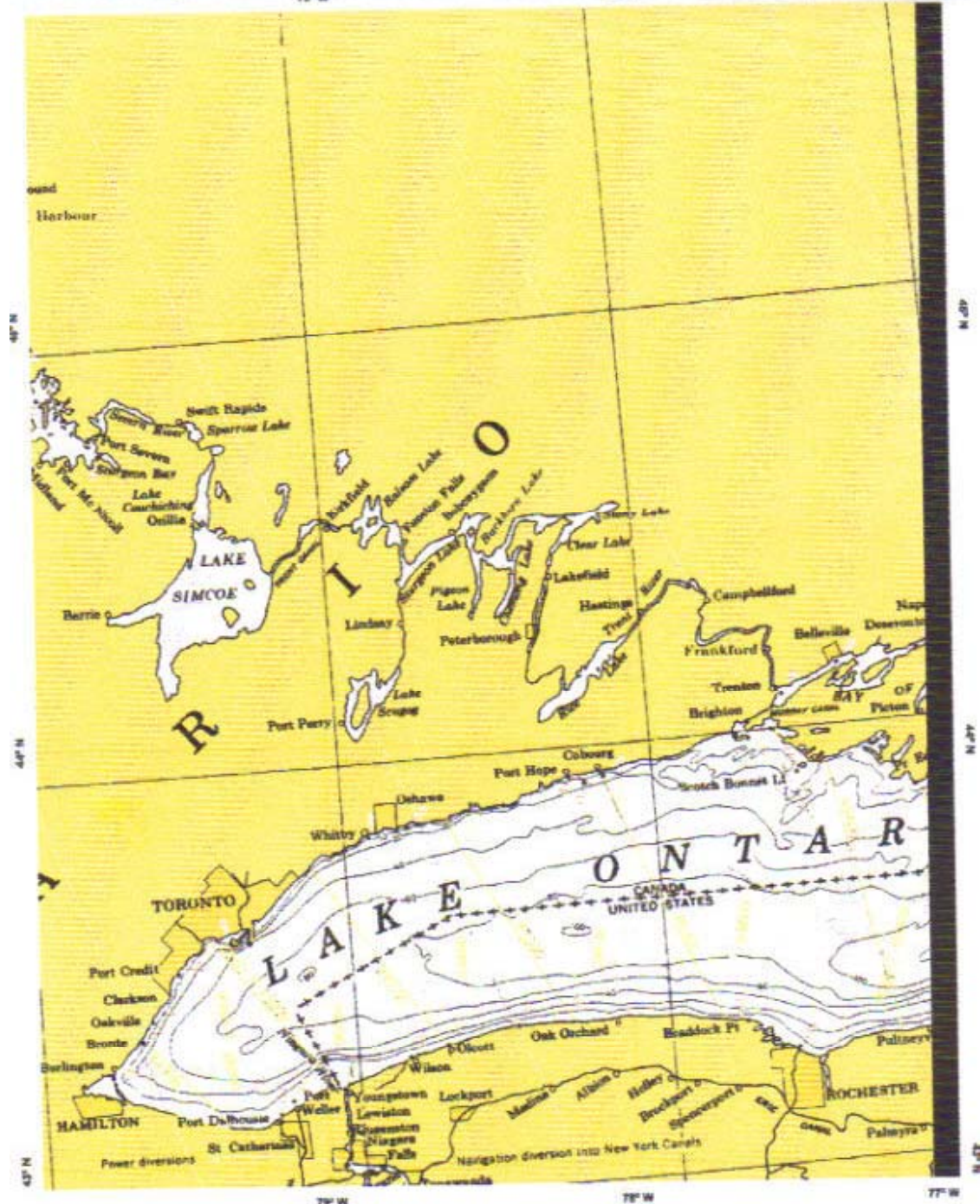
CAUTION
 HAZARDOUS WATERWAY
 Navigators should be aware of the
 presence of shallow water within the
 strait and should consult the
 latest edition of the chart for
 information.





GATEWAY TO THE TRENT SEVERN WATERWAY











 Parks Canada Parcs Canada

Trent-Severn Waterway National Historic Site of Canada	Voie-Navigable- Trent-Severn Lieu historique national du Canada
Big Chute Marine Railway	Ber roulant de Big Chute

Canada







